

[Texte]

in favour of the new bill. Also, the United Nations High Commissioner for Refugees also says it is good. The part on refugees must be all right or else the high commissioner wouldn't have said anything about it. He said it was right, it was good.

You talked about the lack of consultation.

La consultation s'est faite depuis 1987 avec les projets de loi C-55 et C-84.

Maybe you are right in a sense, where we should consult all groups, but you have to take into consideration that there are 295 members of Parliament who have been complaining about immigration, especially the refugee section, since 1987. At the time I was the chairman of the immigration committee and since then I haven't stopped once, after three or four different ministers of immigration. Some of the recommendations I had proposed in 1987 are now there in the bill, such as the cancellation of the first level.

I did not interrupt then. I should have many times. You said that you do not approve of the immigration officer having so much power. I agree with you. I have been saying that for years and years, not only in immigration but in everything, that bureaucrats have too much power, especially for members of Parliament, believe me, but we have to start somewhere.

Et dans l'intention de ne pas avoir d'arriéré avec les réfugiés, il fallait trouver une façon de refuser ou d'accepter certains cas qui se disent des réfugiés et qui ne sont pas de vrais réfugiés.

J'ai presque fait le tour du monde depuis sept ans et, chaque fois que j'entre dans un nouveau pays: ton nom? où demeures-tu? où es-tu né? Si je disais que je fais application pour être réfugié, eh bien, on me poserait probablement d'autres questions, mais je ne le fais pas, je dis *I am passing through, I am visiting*.

Voici ce que je voudrais savoir. Si ce n'était pas l'agent d'immigration qui posait les questions et qui pouvait admettre ou non admettre les réfugiés—parce qu'il n'y a seulement que cinq raisons pour les refuser—, si certaines gens sont arrivées sans papiers parce qu'ils les avaient détruits—les représentants de l'aviation nous ont dit hier que personne n'entre dans un avion sans avoir un papier—donc cela veut dire qu'ils les mangent, qu'ils les jettent dans les toilettes ou qu'ils les font disparaître. . . Bref! Quand ils arrivent, ils n'ont plus de papiers! Est-ce qu'on devrait accepter la personne qui dit: «Mon nom est Lucy Spencer, *I am an honest girl?*»

• 0955

How do I know who you are if I cannot really prove that you are? Someone at some instance has to say let us find out if you are really Lucy Spencer. When should we do that?

Ms Spencer: You should do that after you have given the individual an opportunity to come in. You go through that process. You have to understand that sometimes when these people actually get on the plane it is like it is not really

[Traduction]

à rappeler que 73 p. 100 des Canadiens se sont prononcés en faveur du nouveau projet de loi. En outre, le haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés a dit le plus grand bien du projet de loi, ce qui signifie à mon avis qu'il ne peut pas être si mauvais que cela.

Vous avez dit que la consultation avait été insuffisante.

There have been consultations since 1987 regarding Bill C-55 and Bill C-84.

On devrait certes en principe consulter toutes les organisations intéressées, mais il ne faut pas oublier que les 295 députés ont eux aussi critiqué la Loi sur l'immigration, et ce, depuis 1987, en particulier les articles concernant les réfugiés. À l'époque je présidais d'ailleurs le comité de l'immigration, et depuis lors je me suis toujours occupé de ce dossier, quel qu'ait été le titulaire du portefeuille. Certaines des recommandations que j'avais faites en 1987 ont d'ailleurs été incluses dans le projet de loi, entre autres l'élimination du premier niveau.

Je suis d'accord avec vous pour dire que les agents d'immigration ont sans doute trop de pouvoir. Je le dis et je le répète d'ailleurs sans cesse. C'est vrai non seulement des agents d'immigration, mais des fonctionnaires en général. Mais il faut faire un premier pas.

In order to reduce the refugee backlog, we had to find a way to deal with people who claim to be refugees even though they are not really refugees.

I have been travelling around the world these past seven years and everywhere on arrival I am asked to state my name, my place of residence and the place where I was born. If I were to claim refugee status, I am sure I would be asked many other questions. But in my case I simply say that I am in transit or that I have come as a visitor.

Since there are only five grounds for refusing entry to these people, what should we do with those who arrive in Canada without any documents after having destroyed them—we were told yesterday by the airlines representatives that it is impossible to get on board an airplane without official documents—which means that when these people claim to have none, they have destroyed them one way or another, either by swallowing them or flushing them down the toilet, or what have you. Should we simply accept the person who states: "My name is Lucy Spencer *et je suis une honnête femme?*"

Comment faire pour être sûr de l'identité des gens en l'absence de documents officiels? Il faut bien savoir si oui ou non on a réellement affaire à Lucy Spencer.

Mme Spencer: Il faut tout d'abord permettre à la personne en question d'entrer sur le territoire national. Il ne faut pas oublier en effet que pour certaines de ces personnes, le seul fait d'être montées à bord de l'avion est en quelque